



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt
Dorfstrasse 9
9621 Oberhelfenschwil
Telefon 058 228 23 43
Fax 058 228 23 44
www.oberhelfenschwil.ch
kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich
nächste Ausgabe: Donnerstag, 20. März 2014
Redaktionsschluss: Freitag, 14. März 2014, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 5 | 6. März 2014



Neue Geschwindigkeitsanzeige im Wigetshof.

Bürgerversammlung Politische Gemeinde Oberhelfenschwil

Montag, **24. März 2014**, 20.00 Uhr, Sonnenberghalle Oberhelfenschwil

Traktanden

1. Begrüssung und allgemeine Informationen
2. Rechnung 2013 der politischen Gemeinde mit Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission
3. Allgemeine Umfrage

Geschäftsbericht und Stimmausweise werden in den nächsten Tagen in alle Haushaltungen verteilt. Interessierte können die detaillierte Rechnung sowie zusätzliche Geschäftsberichte bei der Gemeindekanzlei beziehen. Fehlende Stimmausweise erhalten Sie bis Montag, **24. März 2014**, 17.00 Uhr bei der Gemeindekanzlei.

Gemeindepräsident Toni Hässig informiert an der Bürgerversammlung über aktuelle Themen. An diesem Abend bietet sich zudem die Gelegenheit für spontane Diskussionen und allgemeine Fragestellungen. Nach der Versammlung offerieren wir einen Apéro.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme. Bitte denken Sie daran, Ihren Stimmausweis an die Versammlung mitzunehmen.

Der Gemeinderat

Zivilstandsnachrichten Oberhelfenschwil

Todesfall

10.02.2014 **Egli Ida Luzia**, Bürgerin von Wildhaus-Alt St. Johann, Alt St. Johann SG, wohnhaft gewesen in 9621 Oberhelfenschwil, Dorfstrasse 2 (Genossenschaft Dorfplatz)

Geburt

31.01.2014 **Brander Livio**, Bürger von Hemberg SG, Sohn des Brander Bruno und der Brander-Stoffel Tamara, wohnhaft in Oberhelfenschwil, Steigstrasse 23

31.01.2014 **Brändle Ramon**, Bürger von Nesslau-Stein SG, Sohn des Brändle Reto und der Brändle-Breitenmoser Evelyne, wohnhaft in Oberhelfenschwil, Bühlen 531

17.02.2014 **Kläger Silas Josef**, Bürger von Mosnang SG, Sohn des Kläger Josef Meinrad und der Kläger-Diggelmann Ester, wohnhaft in Oberhelfenschwil, Steig 8

Aus dem Gemeinderat

Geschwindigkeitsanzeige Wigetshof

Beim Weilergespräch im Wigetshof wurde darauf hingewiesen, dass auf der Langensteigstrasse bei der Einfahrt in den Weiler Wigetshof oft zu schnell gefahren wird. Es wurde der Wunsch nach einer Geschwindigkeitsanzeige geäussert. Der Gemeinderat hat deshalb die Anschaffung einer Geschwindigkeitsanzeigetafel beschlossen. Diese wurde am 25. Februar 2014 installiert. Es wurde ein Produkt gewählt, das auch an anderen neuralgischen Stellen eingesetzt werden kann. Wer die erlaubte Höchstgeschwindigkeit einhält wird in Wigetshof freundlich empfangen, nebst der Tempoanzeige erscheint auch ein Lächeln auf der Tafel.

Arbeitsvergaben

Der Gemeinderat hat folgende Arbeiten vergeben:

Beleuchtung Feldstrasse

Zusammen mit der 2. Sanierungsetappe der Feldstrasse/Steigstrasse wird im Bereich der 1. und 2. Etappe die Strassenbeleuchtung durch eine LED-Beleuchtung ersetzt. Der Auftrag wurde an die Elektro Widmer AG in Lichtensteig vergeben. Eingebaut wird eine dimmbare Leuchte, welche im Ruhezustand auf 10 % der Leistung reduziert wird und bei Bewegungen im Bereich der Lampe auf die volle Leistung hochfährt. Der Kredit wurde an der Bürgerversammlung vom 25. November 2013 genehmigt. Die Lampenstandorte müssen neu eingeteilt werden. Die betroffenen Grundeigentümer werden in den nächsten Wochen informiert.

Regenwasserkanal Feldstrasse

Bei der Erstellung der Generellen Entwässerungsplanung wurde an der Feldstrasse im Bereich Regenwasserkanäle ein dringender Handlungsbedarf festgestellt. Einerseits muss ein Kanal zwischen Steig- und Feldstrasse teilweise neu erstellt werden und in der Feldstrasse muss ein bestehender Kanal durch ein Rohr mit grösserem Querschnitt ersetzt werden. Die Arbeiten müssen zusammen mit der 2. Etappe Feldstrasse ausgeführt werden. Der Auftrag für den Regenwasserkanal wurde an die Mock Tiefbau AG, Necker vergeben.

Variantenstudie öffentl. Kanalisation Graben / Schwanden / Nutzenhalden

Bei der Erarbeitung des Generellen Entwässerungsplans wurde ein Abwassersanierungsplan für Gebiete ausserhalb der Bauzonen erstellt. Dieser Plan beschreibt die heutige Entwässerungssituation und legt das zukünftige Sanierungskonzept der zonenfremden Gebäude hinsichtlich der Abwasserentsorgung fest. Er dient gleichermassen den betroffenen Eigentümern, der Gemeinde und dem Amt für Umweltschutz als Informations-, Planungs- und Arbeitsinstrument.

Im Zusammenhang mit einem Baugesuch fordert das Amt für Raumentwicklung und Geoinformation AREG eine Stellungnahme zum geplanten Vorgehen betreffend Erschliessung der Gebiete Graben / Schwanden / Nutzenhalden. Es ist damit zu rechnen, dass in Zukunft eine Baubewilligung bei zonenfremden Bauten, bei denen ein Anschluss an das öffentliche Netz zugemutet werden kann, nur noch erteilt wird, wenn die Gemeinde das Gebiet gemäss GEP erschliesst.

Der Gemeinderat beabsichtigt, das Gebiet Graben / Schwanden / Nutzenhalden an die öffentliche Kanalisation anzuschliessen. Dieses Ziel hat er sich auch im Legislaturplan 2013 – 2016 gesteckt. Für den Anschluss gibt es wahrscheinlich mehrere Möglichkeiten. Investitions- und Betriebskosten der Varianten müssen bekannt sein, bis ein Variantenentscheid gefällt werden kann. Zudem braucht es eine Grundlage, für die Diskussion mit den betroffenen Grundeigentümern.

Der Gemeinderat hat den Auftrag für die Variantenstudie an das Ingenieurbüro Kuster + Hager AG in St. Gallen vergeben. Die betroffenen Grundeigentümer werden zu einer Informationsversammlung eingeladen, sobald die Ergebnisse vorliegen.

Lebensmittelkontrolle 2013

Das kantonale Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen hat im vergangenen Jahr von 14 kontrollpflichtigen Betrieben in der Gemeinde Oberhelfenschwil deren fünf geprüft. In keinem Betrieb mussten Nachkontrollen angeordnet und in keinem Betrieb musste eine Strafanzeige eingeleitet werden. Im Weiteren wurden in zwei Betrieben Proben erhoben. Von den sechs erhobenen Proben musste lediglich eine beanstandet werden. Im Bereich der Primärproduktion (Milchproduzenten) wurden fünf Betriebe auf die Milchhygiene überprüft. Im Inspektionsbericht wird darauf hingewiesen, dass die Inspektionen risikobasiert erfolgen. Gute Ergebnisse führen zu längeren Inspektionsintervallen.

Der Gemeinderat hat vom positiven Bericht Kenntnis genommen. Er dankt den Verantwortlichen und den Mitarbeitenden in den Lebensmittelbetrieben für ihren täglichen Einsatz zum Wohl der Konsumentinnen und Konsumenten.

Vielseitige Sonderwoche für Oberstufe Necker

Vom 3. bis 7. März 2014 findet die Sonderwoche der Oberstufe Necker statt. Für zwei Schulklassen hat der Verein Naturpark Neckertal ein vielfältiges Wochenprogramm zusammengestellt. Neben zwei Arbeitstagen im Freien bei einem Umwelteinsatz stehen verschiedene Umweltbildungsanlässe von lokalen Fachpersonen auf dem Programm. Die abwechslungsreichen Themen auf den Exkursionen, bei Führungen und Kursen sind: Kräuterkunde (Barbara Aebli), historische Feuerlöschmethoden (Feuerwehrverein Mogelsberg), Lebensraum Gewässer (Fischerei Verein Neckertal), Trinkwasserversorgung (Wasserkorporation Brunnadern), Wald und Holz (IG Neckertal Tourismus) sowie traditionell hergestellte Holzkohle (Weid-Hof, Oberhelfenschwil). Die Verpflegung wird bei der Metzgerei Götzl, dem Auboden und dem Weid-Hof bezogen. Die Abschiedsgeschenke für die Schüler macht Frau Hagmann, Bäuerin aus Mogelsberg. Wir danken allen Beteiligten.

Glustig geworden? Das Programm der Sonderwoche ist eine Auswahl von buchbaren Bildungserlebnissen im Neckertal. Jetzt neu als Prospekt erhältlich.

Prospekt Bildungserlebnisse 2014

Das Neckertal ist reich an Erlebnissen. Der Prospekt «Bildungserlebnisse im Neckertal 2014» umfasst eine Jahresagenda mit 26 Bildungsangeboten und 15 individuell buchbaren Gruppenangeboten. Ob für Natur-, Handwerks-, oder Traditionsinteressierte, ob für Familien, Gruppen, Vereine, Firmen oder Schulklassen, es ist für jeden etwas dabei. Der Prospekt liegt an verschiedenen Stellen im und um das Neckertal sowie in Tourismusbüros in der Ostschweiz auf. In der nächsten Ausgabe der Park-Info vom März erscheint die Übersicht zum Heraustrennen. Zudem kann der Prospekt online unter www.naturpark-neckertal.ch/publikationen/ heruntergeladen und bei der Geschäftsstelle (Tel. 071 377 10 71 oder kontakt@naturpark-neckertal.ch) bestellt werden.

Mehr Präsenz bei Toggenburg Tourismus

Auf der Webseite von Toggenburg Tourismus erscheint der Naturpark Neckertal neu mit eigener Rubrik unter «Region». Am Schalter der Touristeninformation in Wildhaus werden Gäste fachkundig über den Naturpark Neckertal und dessen Angebote informiert und erhalten ergänzende Publikationen. Mehr unter www.toggenburg.org.

Veranstaltungstipps

Am Mittwoch, **19. März 2014** findet der zweitletzte LeseZirkel dieses Winters von 19.30 - 22.30 Uhr im BnB Casa Claudia in St. Peterzell statt.

Ab Montag, **24. März 2014** wird auf dem Weid-Hof in Oberhelfenschwil wieder «geköhleret». Am Montag wird mit den traditionellen Arbeiten rund um den Kohlenmeiler begonnen, der am Samstag, 29. März 2014 entzündet wird. Montag und Samstag jeweils von 14.00 – 16.00 Uhr, ohne Voranmeldung. Die Teilnahme ist kostenlos.

Am Freitag und Samstag, **4. und 5. April 2014** lädt Bettina Bachmann-Gisler zum Filz-Werken ein. Im zweitägigen Kurs werden Lampenschirme mit Filz und Wolle kunstvoll verziert. Kosten: Fr. 90.--, Lampe selber mitbringen. Anmeldung erforderlich bis am 2. April 2014 unter Tel. 071 374 30 72 oder bettina.bachmann@bluewin.ch.

Naturpark Neckertal

An die Einwohner und Gewerbebetriebe der ZAB-Verbandsgemeinden



Stellen Sie bitte Ihre Kehrriechsäcke, Container und Biotonnen am Abfuhrtag morgens bis 07.00 Uhr bereit.

Warum?

Baustellen, ein Unfall, die Witterung (Schnee), Doppeltouren nach Feiertagen oder die Ferienzeit können dazu führen, dass die Abfuhrroute anders befahren werden muss und die Kehrriechabfuhr somit zu ungewohnten Zeiten unterwegs sein kann.

Damit die Abholung Ihrer Abfälle garantiert werden kann, müssen diese deshalb bis 07.00 Uhr am Morgen des Abfuhrtages bereit gestellt werden. Bitte beachten Sie, dass die Bereitstellung des Kehrriechs am Vorabend nicht gestattet ist.

Danke, wenn Kehrriechsäcke, Container und Biotonnen am Abfuhrtag freiwillig zusammengestellt werden (Sammelplätze bilden). Weniger Anhalten und Anfahren eines bis zu 26 Tonnen schweren Kehrriechfahrzeugs bedeutet auch weniger Lärm und Abgase.

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung, damit wir unseren Auftrag zu Ihrer Zufriedenheit ausführen können!

Zweckverband Abfallverwertung Bazenheid

Jugendtreffs im Neckertal - Ordentliche Hauptversammlung

Der Vorstand des Vereins Jugendtreffs im Neckertal lädt alle Mitglieder und Interessierten herzlich ein zur Ordentlichen Hauptversammlung.

Freitag, **14. März 2014**, 20.00 Uhr, Jugendcafé Rondo in Brunnadern.
19.15 Uhr Apéro, 19.30 Uhr Musikalische Einlage

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Paula Bruderer, Präsidentin

Evang. – ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal Gottesdienste - Kirchenkreis Oberhelfenschwil

Freitag,	7. März 2014,	19.30 Uhr,	Weltgebetstag der Frauen
Samstag,	8. März 2014,	09.30 Uhr,	Fiire mit de Chline
Sonntag,	9. März 2014,	10.30 Uhr,	ökumenischer Suppentag
		10.30 Uhr,	Sonntagsschule
Dienstag,	11. März 2014,	12.00 Uhr,	Jugendgottesdienst mit gemeinsamem Zmittag
Sonntag,	16. März 2014,	10.00 Uhr,	Gottesdienst
		19.30 Uhr,	ökumenische Taizé Feier
Donnerstag,	20. März 2014,	10.15 Uhr,	Andacht im Dorfplatz

Katholische Kirche Oberhelfenschwil Gottesdienste

Freitag,	7. März 2014,	09.30 Uhr,	Eucharistiefeier
		19.30 Uhr,	ökumenische Feier zum Weltgebetstag
Samstag,	8. März 2014,	09.30 Uhr,	Fiire mit de Chline
Sonntag,	9. März 2014,	10.30 Uhr,	ökumenischer Fastengot- tesdienst in Brunnadern
Dienstag,	11. März 2014,	09.30 Uhr,	Rosenkranzgebet
Freitag,	14. März 2014,	09.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Samstag,	15. März 2014,	18.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Dienstag,	18. März 2014,	09.30 Uhr,	Rosenkranzgebet
Freitag,	21. März 2014,	09.30 Uhr,	Eucharistiefeier

Ökumenischer Gottesdienst und Suppentag

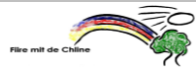
Sonntag, **9. März 2014**, 10.30 Uhr, Ökumenischer Familiengottesdienst in der Kirche Oberhelfenschwil. Mitwirkung der Chorgemeinschaft Lichtensteig-Oberhelfenschwil. Kinderhüeti ist im evangelischen Pfarrhaus.

Ab 11.30 Uhr gemeinsamer Zmittag in der Sonnenberghalle. Es gibt feine Gersten- und vegetarische Buchstabensuppe sowie Dessert und Kaffee. Spenden für das Dessertbuffet sind sehr willkommen. Anmeldungen nimmt Betty Kugler, Geissberg, Oberhelfenschwil, Tel. 071 983 27 84, dankbar entgegen. Der Erlös des Suppentags ist bestimmt für «Landlose Bauernfamilien auf den Philippinen». Ein gemeinsames Projekt von Fastenopfer und Brot für Alle.

Autodienst: Fahrdienst durch das gratis Kirchentaxi von Margrith und Emil Elmer Oberhelfenschwil, Tel 071 374 13 67. Bitte anmelden bis Sonntagmorgen 09.00 Uhr.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Die evangelische und katholische Kirchgemeinde*

Fiire mit de Chline



«Hööch im Chileturm schloot Glogge, bim bam bim bam bum.
D'Chiletüür stoot ganz wiit offe, chumm doch, chumm doch au.»

Wir möchten dich ganz herzlich zu unserer ökumenischen Chinderfiir einladen.

Samstag, **8. März 2014**, 09.30 Uhr, Kirche Oberhelfenschwil

Alle Kinder ab ca. 2 Jahren sind mit einer Begleitperson herzlich eingeladen.

Auf dich freuen sich Isabella, Bea, Monika und Gaby.

Feuerwehr Neckertal / Zug D / Übungen

Donnerstag, **13. März 2014**

20.00 Uhr, Depot / AS-Gruppe 1 + 2 (Handling)

Donnerstag, **20. März 2014**

20.00 Uhr, Brandhaus / AS-Gruppe 1 + 2

Rechnungsgemeinde der Dorfkorporation Necker

Mittwoch, **2. April 2014**, 20.00 Uhr, in der Aula des Oberstufenzentrums Necker. Im Anschluss an die Rechnungsgemeinde offerieren wir Ihnen einen Apéro.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Dorfkorporation Necker

Wahlausschuss Schule Neckertal nominiert Sheila Junker



FDP
Die Liberalen



Der Wahlausschuss Schule Neckertal freut sich, den Schulbürgerinnen und -bürgern Frau Sheila Junker zur Wahl in den Schulrat vorschlagen zu können. Die Ersatzwahl wird am 18. Mai 2014 stattfinden. Frau Sheila Junker wohnt mit ihrer Familie in Oberhelfenschwil. Sie ist Mutter von drei schulpflichtigen Mädchen und führt im Dorf einen Coiffeursalon. In ihrer Freizeit engagiert sie sich im Elterngremium der Schule und steht dem Samariterverein Oberhelfenschwil als Präsidentin vor.

Die im Wahlausschuss engagierten Vertreter der Ortsparteien SP Neckertal, CVP Neckertal, CVP Oberhelfenschwil, FDP Neckertal sowie der SVP Neckertal freuen sich, dass sie ihre Arbeit erfolgreich abschliessen können. Der Wahlausschuss (bestehend aus Heini Alder, Cornelia Brunner, Max Huser, Andreas Niedermann, Martin Richiger, Pius Rüttemann) wird damit wieder aufgelöst.

Unsere Kinder lernen in guten Schulen für das Leben. Eine gute Schule wird von einem umsichtigen Schulrat geleitet. Der Weg in den Schulrat führt über eine Wahl. Wahlen wiederum werden durch Ortsparteien begleitet. Ortsparteien bestehen aus engagierten Mitgliedern. Wann dürfen wir Sie in unseren Reihen aufnehmen? Die verschiedenen Ortsparteipräsidentinnen und -präsidenten geben gerne Auskunft.

Wahlausschuss Schule Neckertal

Einladung zur ordentlichen Bürgerversammlung der Schulgemeinde Neckertal



Schule Neckertal

Dienstag, **25. März 2014**, 20.00 Uhr, Turnhalle Brunnadern

Sie haben die Möglichkeit, bereits ab 19.00 Uhr die Pläne zur Sanierung des Schulhauses Brunnadern zu besichtigen. Der ressortverantwortliche Schulrat C. Roth sowie der Architekt stehen für Fragen zur Verfügung.

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Amtsbericht 2013
3. Vorlage der Jahresrechnung 2013
4. Budget 2014
5. Gutachten und Anträge betreffend Sanierung des Schulhauses Brunnadern
6. Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission
7. Allgemeine Umfrage

Die Versammlung wird eröffnet mit Darbietungen von Schülerinnen und Schülern der Schule Brunnadern. Im Anschluss an die Bürgerversammlung wird ein Apéro serviert. Nutzen Sie die Gelegenheit zum gegenseitigen Austausch. Der Stimmausweis wird mit separater Post zugestellt. Fehlende Stimmausweise können beim Schulsekretariat verlangt werden.

Das Protokoll der Bürgerversammlung liegt in Anwendung von Art. 49 Gemeindegesetz vom 8. bis 22. April 2014 auf dem Schulsekretariat öffentlich auf und kann dort eingesehen werden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter Downloads.

Schulrat Schulgemeinde Neckertal

Einladung zum Eröffnungsschiessen



Samstag, **8. März 2014**, 13.30 – 15.00 Uhr

Dazu sind alle Aktivmitglieder, Jugendliche und Jungschützen sowie weitere Interessierte eingeladen. Neumitglieder sind herzlich willkommen.

Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil

Nachwuchskurs 2014 FSG Oberhelfenschwil



Für alle Interessierten Schiesssportler mit Jahrgang 1994 – 2002.

Der Schiesssport erfreut sich immer grösserer Beliebtheit. Dies merkt man vor allem bei olympischen Spielen wie auch bei WM und EM Veranstaltungen, in welcher die Schweizer Schützen seit jeher sehr erfolgreich sind. Wir, das Leiterteam um Peter Graf und Peter Gmür führen auch dieses Jahr wiederum kostenlos einen spannenden und interessanten Nachwuchskurs für alle schiesssportinteressierten Girls und Boys durch.

Kommt zusammen mit euren Freunden und Kollegen an unseren Infoanlass am Samstag, **8. März 2014**, 11.00 bis 11.45 Uhr auf unsere Anlage im Tobelacker und lasst euch überraschen, was euch da erwartet.

*Anmeldungen direkt an Peter Gmür, Tel. 079 211 91 70 oder
pgmu@bluewin.ch*

eNothelfer – Samariterverein Oberhelfenschwil



Shit Happens – Mit dem eNothelfer bist du vorbereitet. Lerne bei einem Unfallereignis richtig zu helfen und nicht nur tatenlos zuzusehen. Die Theorie erlernst du via eLearning, die Praxis bei uns im Kurs. Nächster eNothelfer Samariterverein Oberhelfenschwil Kurs:

Donnerstag, **24. April 2014**, 19.00 – 22.00 Uhr
Samstag, **26. April 2014**, 08.00 – 12.00 Uhr
plus vorgängig 3 Stunden eLearning

Kosten Fr. 135.-- (inkl. eLearning)
Ort Katholisches Pfarreiheim
Anmeldung bis 20. April 2014 an Anita Hässig, Tel. 071 374 25 19

Samariterverein Oberhelfenschwil

Unterhaltungsabend



Samstag, **15. März 2014**, 20.00 Uhr
in der Sonnenberghalle Oberhelfenschwil

Unterhaltungsnachmittag am Sonntag, **16. März 2014**, 13.30 Uhr (nur Theater und Kindertanzgruppe).

Theater: «Lieber ledig und frei», Mitwirkende: Kindertanzgruppe und Trachtengruppe Oberhelfenschwil, Tanz mit dem Trio Chnüsperlibuebe, grosse Tombola, Bierbar, Kaffeestube

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ein unvergessliches Ereignis

Für die vielen Besuche, Geschenke, Glückwünsche und guten Worte zu meinem 80. Geburtstag möchte ich mich bei allen Freunden, Bekannten, Nachbarn und meiner Familie herzlich bedanken.

Am Sonntag, 23. Februar 2014 durften wir auf dem Höhg im Restaurant Frohe Aussicht bei Familie Brändle ein unvergessliches Fest erleben. Die Musikgesellschaft erfreute mich mit einem wunderschönen Geburtstagsständchen, was ich richtig genossen habe. Weiter haben mich auch meine Kinder mit Partnern und Grosskindern überrascht mit musikalischer Unterhaltung. Auch die dazu passende Tischdekoration hat nicht gefehlt. Es hat mich tief berührt und gefreut, und dafür möchte ich mich von ganzem Herzen bei allen bedanken. Nicht zu vergessen meine liebe Frau, die mich während all den Jahren unterstützt hat.

Herzlichen Dank!
Pius Böni

Evang. - ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Voranzeige Kirchgemeindeversammlung

Die ordentliche Kirchgemeindeversammlung der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Unteres Neckertal findet am Sonntag, **23. März 2014**, 11.00 Uhr in der Kirche Brunnadern statt.

Wir freuen uns auf viele interessierte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger.

Kirchenvorsteherschaft der Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Erste Hilfe ohne Herzklopfen



Sie lernen bei einem Herznotfall richtig und schnell zu reagieren – denn jede Minute zählt.

Kursdaten	Samstag, 15. März 2014
Dauer	8.00 – 12.00 Uhr (+ vorgängig 3 Std. eLearning)
Kursort	kath. Pfarreiheim, Dorfstrasse, 9621 Oberhelfenschwil
Preis	Fr. 120.-- (inkl. eLearning)
Anmeldung	Anita Hässig, Tel. 071 374 25 19 bis 9. März 2014

Samariterverein Oberhelfenschwil

Umwelttip – Autowäsche auf Privatplätzen

Es gibt keine grundsätzliche Regelung, die das Waschen von Autos daheim ausdrücklich verbietet. Doch das Gewässerschutzgesetz schränkt die Autowäsche auf Privatplätzen ein.

Gewässer nicht verschmutzen

Es ist untersagt, Stoffe, die Wasser verunreinigen können, mittelbar oder unmittelbar in ein Gewässer einzubringen oder versickern zu lassen. Das bedeutet beispielsweise, dass die Verwendung von Reinigungsmitteln, wie Shampoo, bei der Autowäsche auf Privatplätzen verboten ist. Nicht jeder Abwasserschacht führt zu einer Kläranlage; manchmal fliesst das Schmutzwasser direkt in ein Gewässer. Wegen des Gewässerschutzes rät das AFU, Autos in bewilligten Autowaschanlagen zu reinigen. Diese Anlagen sind mit entsprechenden Abwasservorbehandlungsanlagen ausgerüstet und das Abwasser wird korrekt behandelt.

Baudepartement

Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.—)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die sie bei den Sozialämtern der Gemeinde erhalten.

Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Sozialberatung, Suchtberatung,
Erziehungsberatung
Weitere Informationen

Tel. 071 987 54 40
www.soziale-fachstellen.ch

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Kontakt
Weitere Informationen

Tel. 071 988 56 11
www.faplasg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung vom St. Galler Anwaltsverband

Wattwil, Gemeindehaus jeden 2. Montag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr

Wil, Baronenhaus, 1. Etage jeden 1. und 3. Dienstag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell

Tel. 071 374 18 55
Tel. 071 378 60 60

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie einen Fahrdienst benötigen. Kurzfristige Vermittlungen sind leider nicht möglich.

Fahrdienst: Tel. 071 375 63 00, Alters- und Pflegeheim Brunnadern
Bürozeiten: 08.00 – 11.30 und 13.30 – 17.00 Uhr

Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0)
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten

Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter www.oberhelfenschwil.ch / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie, Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse etc. elektronisch nach Hause geliefert.